



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L' AUTOMOBILE

FIA Homologation No

T-1072



JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION

社団法人 日本自動車連盟

Groupe

Group T 1

グループ

JAF公認番号 FT-051

JAF公認グループ

JAF発効年月日

1995年5月31日

FICHE D' HOMOLOGATION CONFORME A L' ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL  
HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE  
国際スポーツ法典付則J項（及びJ A F国内競技車両規則）に従った公認書式

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from  
FIA発効年月日

01 JUL. 1995

A) Voiture vue de 3/4 avant  
Car seen from 3/4 front  
7/4が3/4が見える車体全体



B) Voiture vue de 3/4 arrière  
Car seen from 3/4 rear  
7/4が3/4が見える車体全体



1. GENERALITES / GENERAL / 一般事項

101. Constructeur

Manufacturer

製造会社名

SUZUKI MOTOR CORPORATION

102. Dénomination(s) commerciale(s) - Modèle et type

Commercial name(s) - model and type

通称名 - 形式とモデル

VITARA (TD11W)

103. Cylindrée

Cylinder capacity

総排気量

1,998.5

cm<sup>3</sup>

Cylindrée corrigée

Corrected cylinder capacity

修正総排気量

×

=

cm<sup>3</sup>

104. Mode de construction

Type of car construction

車両構造の形式

a) Mode :

Type :

形式 :

séparée

separate

セパレート

monocoque

unitary construction

モノコック

b) matériau du châssis / coque

material of chassis / bodyshell

シャシ/車体の材質

Steel

105. Nombre de volumes

Number of volumes

ドア+トランクの数

2

106. Nombre de places

Number of places

定員

5



FEDERATION INTERNATIONALE

DE L' AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque / Make / 会社名: SUZUKI MOTOR CORPORATION  
 Modèle / Model / 型式: VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

7-1072

JAF承認番号 FT-051

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT / 寸法, 重量

201. Poids minimum / Minimum weight / 車両最低重量: 1,159 kg
202. Longueur hors-tout / Overall length / 車両全長: 4,125 mm ± 1%
203. Largeur hors-tout / Overall width / 車両全幅: 1,695 mm ± 1%  
 Endroit de mesure / Where measured / 測定箇所: At rear axle
204. Largeur de carrosserie / Width of bodywork / 車体の幅
- a) A la hauteur de l'axe avant / At front axle / 前輪軸上の車体幅: 1,690 mm ± 1%
  - b) A la hauteur de l'axe arrière / At rear axle / 後輪軸上の車体幅: 1,695 mm ± 1%
206. Empattement / Wheelbase / ホールベース: 2,480 mm ± 1%
207. Voie maximum / Maximum track / トラック
- a) Avant / Front / 前: 1,455 mm
  - b) Arrière / Rear / 後: 1,450 mm
209. Porte à faux / Overhang / オバーハング
- a) Avant / Front / 前: 765 mm ± 1%
  - b) Arrière / Rear / 後: 880 mm ± 1%
210. Distance "G" (volant-paroi de séparation arrière) / Distance "G" (steering wheel-rear bulkhead) / 寸法 G (ステアリングホイール - リヤバルクヘッド): 1,425 mm



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD01W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

3. MOTEUR/ENGINE/エンジン

(en cas de moteur rotatif, voir Art. 335 sur fiche additionnelle)  
(in case of rotative engine, see Art. 335 on additional form)  
(回転エンジンの場合、補助書式第335項参照)

301. Emplacement et position du moteur  
Location and position of the engine

エンジンの位置と向き

Inclination (F/R); 5° Front longitudinal vertical angle; 0°

302. Nombre de supports  
Number of supports

マウントの数

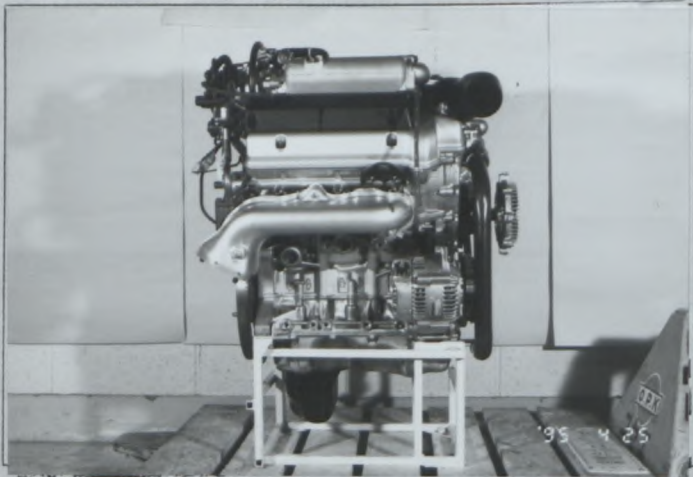
2

303. Cycle  
Cycle

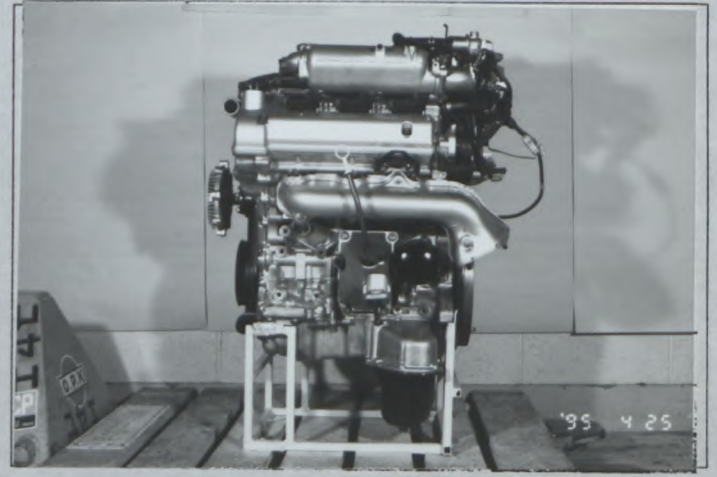
サイクル

4 Otto

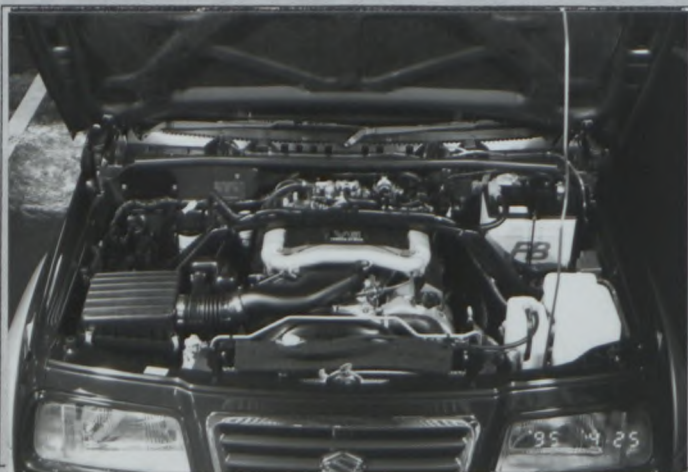
C) Profil droit du moteur déposé  
Right hand view of dismantled engine  
車両から取り外したエンジンの右側面



D) Profil gauche du moteur déposé  
Left hand view of dismantled engine  
車両から取り外したエンジンの左側面



E) Moteur dans son compartiment  
Engine in its compartment  
車両に取り付けたエンジン



304. Suralimentation  
Supercharging  
過給

あり	non
有り	無

(en cas de suralimentation, voir Art. 334 sur fiche additionnelle)  
(in case of supercharging see Art. 334 on additional form)  
(過給の場合、追加書式第334項参照)

Type et nombre de compresseurs  
Type and number of compressors  
コンプレッサの型式と数

XXXXX



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs :  
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No



JAF公認番号 FT-051

305. Nombre et disposition des cylindres

Number and layout of cylinders  
シリンダー配列と数

6V

306. Mode de refroidissement

Type of cooling system  
冷却装置

Liquid

307. Cylindrée

Cylinder capacity  
気筒容量

a) Unitaire

Unitary

333.0

cm<sup>3</sup>

b) Totale

Total

合計

1,998.5

cm<sup>3</sup>

308. Volume minimum total d'une chambre de combustion

Total minimum volume of a combustion chamber  
燃焼室の最低総容量

36.6

cm<sup>3</sup>

309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse

Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head  
シリンダーヘッド内燃焼室の最低容量

27.3

cm<sup>3</sup>

310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)

Maximum compression ratio (in relation with the unit)  
最大圧縮比

10.0

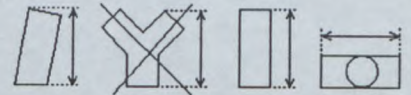
:1

311. Hauteur minimum de bloc-cylindres

Minimum height of cylinder block  
最低高

240.5

mm



312. Matériau du bloc - cylindre

Cylinder block material  
シリンダーブロックの材質

Aluminium alloy

313. Chemises :

Sleeves :  
スリーブ :

a)

oui

~~non~~

有

~~無~~

b) Matériau

Material  
材質

Cast-iron

c)

~~humides~~

sèches

~~湿式~~

乾式

314. Alésage

Bore  
ボア

78.0

mm

316. Course

Stroke  
ストローク

69.7

mm

317. Piston

Piston  
ストローク

a) Matériau

Material  
材質

Aluminium alloy

b) Nombre de segments

Number of rings  
リッパの数

3

c) Poids minimum

Minimum weight  
最低重量

324

g

d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston

Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown  
ピン中心からピストン頂点までの距離

29.4

±0.1mm

e) Distance (±) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre

Distance (±) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block  
上死点にあるピストン頂点とシリンダーブロック平面との間隔

0.3

±0.3mm

f) Volume de l'évidement du piston

Piston groove volume  
ピストン凹部容積

6.3

±0.5cm<sup>3</sup>

AA) Piston

Piston

車両から取り外したピストン



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF型式番号 FT-051

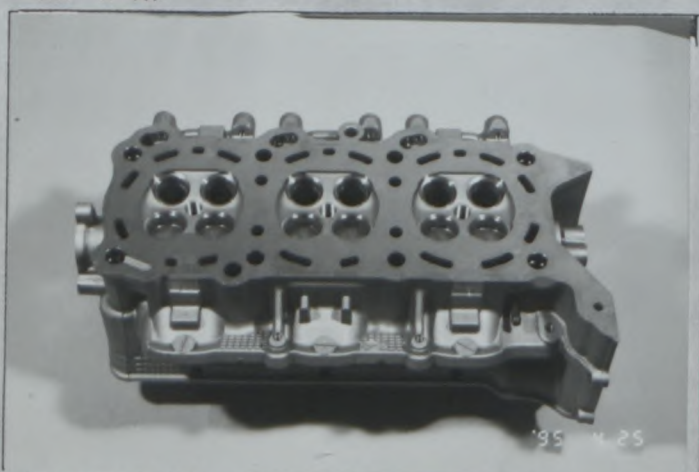
318. Bielle : a) Matériau Material Steel b) Type de la tête de bielle Big end type Separate  
Connecting rod : Material Steel Big end type Separate  
Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets) Interior diameter of the big end (without shell bearings) 53.0 ± 0.018 mm  
Longueur entre axes Length between the axes 145.85 ± 0.1mm e) Poids minimum Minimum weight 526 g

319. Vilebrequin a) Type de construction Type of manufacture Integral  
Crankshaft Type of manufacture 製造の形式 Integral  
Matériau Material Steel b) Matériau Material Steel c) Matériau forgé Forged  
Type de paliers Type of bearings Plain f) Diamètre des paliers Diameter of bearings 58.0 ± 0.018 mm  
Materiau des chapeaux de paliers Bearing caps material Aluminium alloy h) Poids minimum du vilebrequin nu Minimum weight of bare crankshaft 13,200 g  
Diamètre maximum des manetons Maximum diameter of crank pins 50.0 mm

320. Volant, moteur / Flywheel / a) Matériau / Material / 材質 Cast-Iron  
Flywheel : Matériau / Material / 材質 Cast-Iron b) Poids minimum, avec couronne de démarreur Minimum weight with starter ring 8,100 g  
Boîte manuelle / Manual gearbox Boîte automatique / Automatic gearbox  
Utilisable uniquement avec boîte de vitesses automatique  
Only usable with an automatic gearbox  
オートマチックギアボックスの使用のみ

321. Culasse : a) Nombre Number 2 b) Matériau Material Aluminium alloy  
Cylinderhead : a) Nombre Number 2 b) Matériau Material Aluminium alloy  
Hauteur minimum Minimum height 121.9 mm c) Endroit de la mesure Where measured Sealing surface cylinder block & head  
Angle entre soupape d'admission et la verticale Angle between intake valve and vertical 12°  
Angle entre soupape d'échappement et la verticale Angle between exhaust valve and vertical 13°

F) Culasse nue Bare cylinderhead G) Chambre de combustion Combustion chamber



322. Epaisseur du joint de culasse serré Thickness of tightened cylinderhead gasket 1.2 ± 0.2mm  
圧縮されたヘッドガスケットの厚さ



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE  
8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs :  
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

**T.1072**

JAF公認番号 FT-051

323. Alimentation par carburateur :

Fuel feed by carburettor :

キャブレター方式:

b) Type

Type

形式

XXXXX

d) Nombre de passages de gaz par carburateur

Number of mixture passages per carburettor

1キャブレター当たりの混合気通過口の数

XXXXX

e) Diamètre maximum de la sortie de gaz du carburateur

Maximum diameter of the carburettor mixture exit port

キャブレター出口の最大内径

XXXXX

mm

f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum

Diameter of the venturi at the narrowest point

ベンチュリー径

XXXXX

±0.25mm

324. Alimentation par injection :

Fuel feed by injection :

噴射方式

a) Marque

Make

会社名

HITACHI LTD.

b) Modèle

Model

型式

JS28-4

c) Mode de dosage du carburant :

Kind of fuel measurement :

燃料制御方式:

mécanique

mechanical

機械式

électronique

electronic

電気式

hydraulique

hydraulic

油圧式

d) Dimensions du conduit d'admission au niveau du papillon ou de la guillotine

Dimensions of intake pipe at the throttle or slide location

スロットルまたはスライトバルブのインターカム寸法

55.0

±0.25mm

e) Nombre de sorties effectives de carburant

Number of effective fuel outlets

ノズルの数

6

f) Position des injecteurs

Position of injectors

ノズルの位置

f1)

Collecteur

Manifold

マニホールド

Culasse

Cylinderhead

シリンダーヘッド

g) Capteurs du système d'injection

Sensors of injection system

噴射装置のセンサー

Air flour sensor, Oxygen sensor, Water temp sensor, Air temp sensor, Throttle position sensor

h) Actionneurs du système d'injection

Actuators of injection system

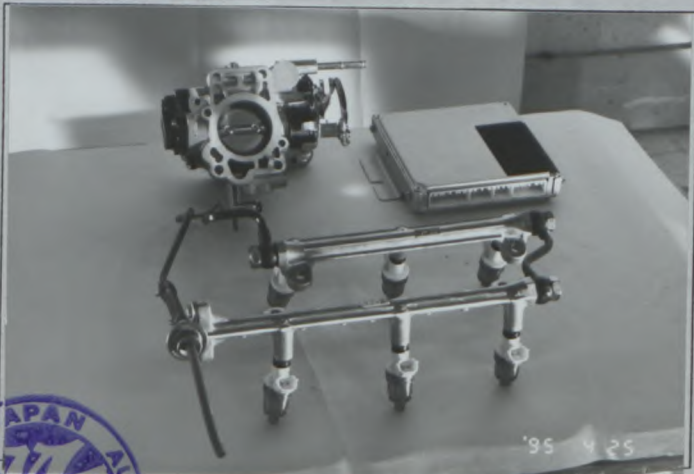
噴射装置のアクチュエーター

Injectors

H) Carburateur(s) ou système d'injection

Carburettor(s) or injection system

キャブレターまたは噴射装置



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

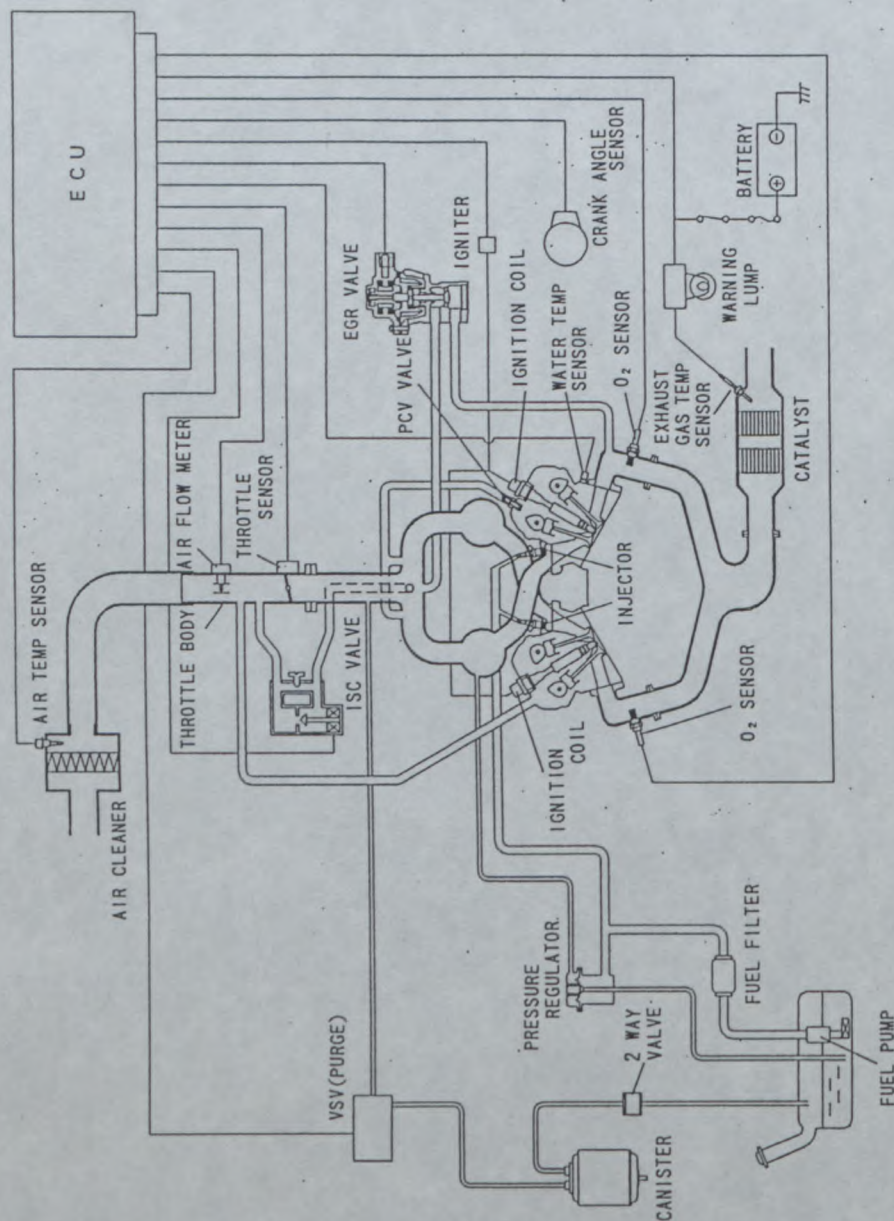
Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris





XIV) LOCALISATION DES CAPTEURS ET ACTIONNEURS / LOCATION OF SENSORS AND ACTUATORS / センサーとアクチュエーターの位置



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATIN

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD01W)

FIA Homologation No

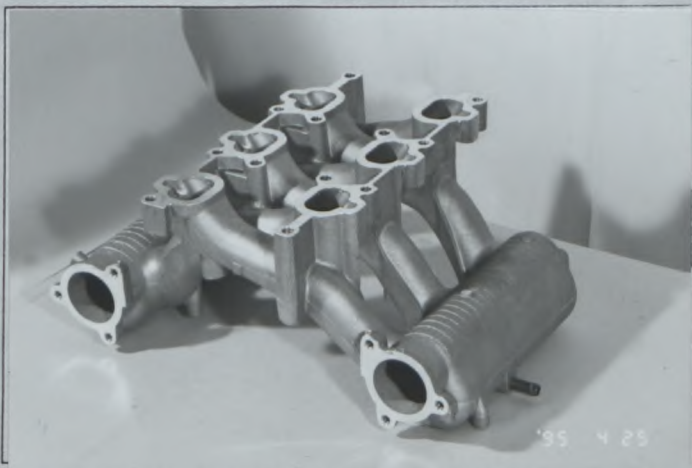
**T-1072**

JAF公認番号 FT-051

325. Arbre à cames : a) Nombre 4 b) Emplacement Top (DOHC)  
 凸轮轴 : 数量 4 位置 位置  
 c) Système d'entraînement Drive system Chain d) Nombre de paliers par arbre 4  
 驱动方式 驱动方式 数量 of bearings per shaft  
 e) Diamètre des paliers 26.0 mm  
 Diameter of bearings 轴承直径  
 f) Système de commande de soupapes Direct  
 Type of valve operation 气门作动方式

327. Admission : a) Matériau du collecteur Aluminium alloy  
 Intake : Material of manifold 进气系 : マニホールドの材質  
 b) Nombre d'éléments du collecteur 1 c) Nombre de soupapes par cylindre 2  
 Number of manifold elements 进气系マニホールドの数 气门数  
 d) Diamètre maximum de soupape 30.0 mm e) Diamètre de tige de soupape dans guide 6.0  $\pm 0.2$  mm  
 Maximum diameter of the valve 气门最大径 气门位置の气门杆直径  
 f) Longueur de soupape 86.2  $\pm 1.5$  mm g) Type des ressorts de soupape Helical  
 Valve length 气门长度 气门弹簧形式  
 h) Nombre de ressorts par soupape 1  
 Number of springs per valve 气门当りの弹簧数

l) Collecteur d'admission  
 intake manifold  
 进气系マニホールド



FEDERATION INTERNATIONALE  
 DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

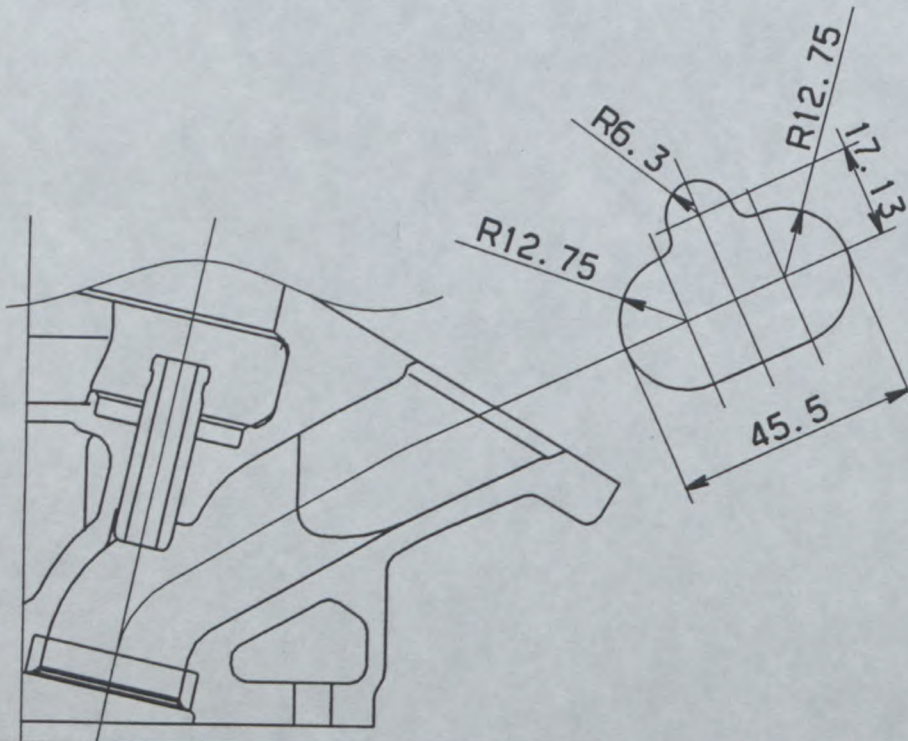


Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2% , +4%

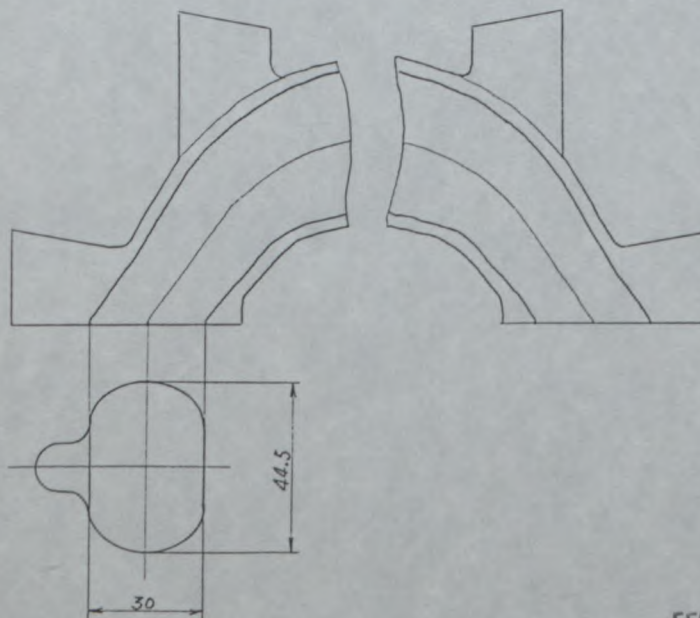
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2% , +4%

エンジンポートの図解 - 寸法公差 : -2% , +4%

I) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side / シリンダーヘッド, マニホールド側



II) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side / マニホールド, シリンダーヘッド側



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

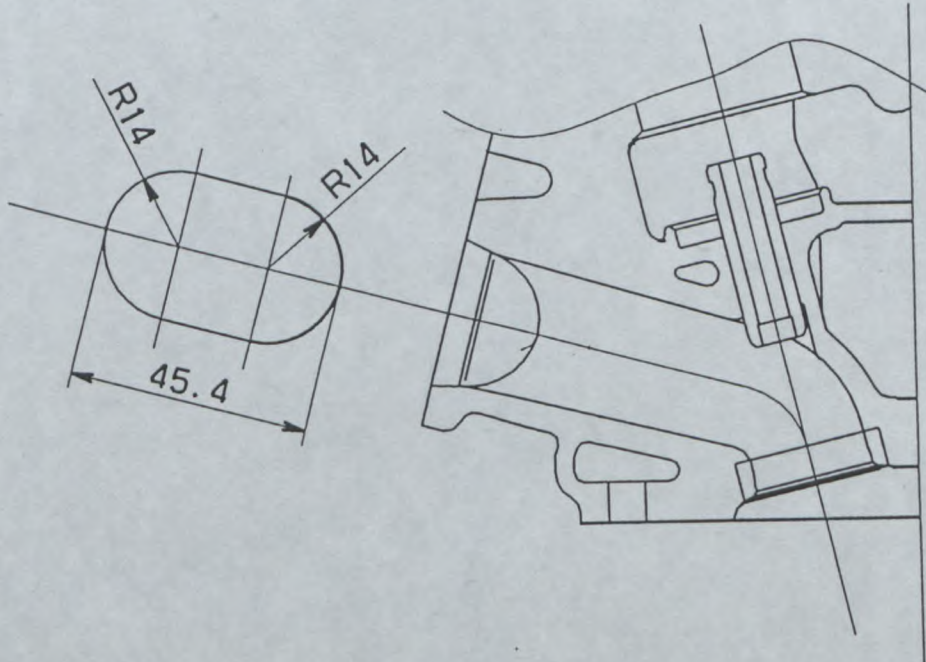
JAF公認番号 FT-051

Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2% , +4%

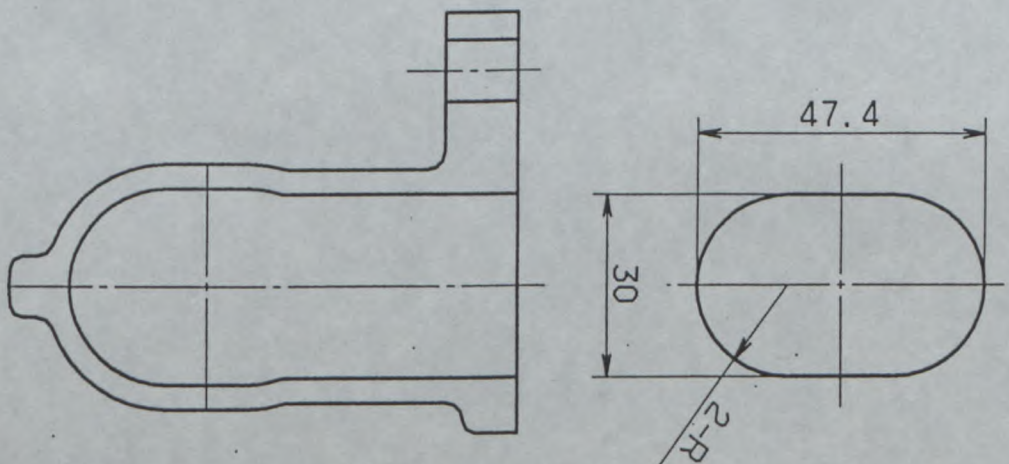
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2% , +4%

エンジンポートの図解 - 寸法公差 : -2% , +4%

III) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side / シリンダーヘッド, マニホールド側



IV) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side / マニホールド, シリンダーヘッド側



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

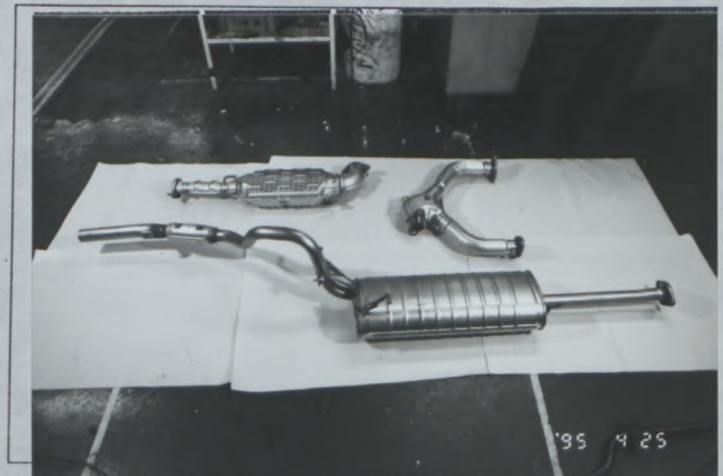
Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

328. Echappement : Exhaust : 排気系
- a) Matériau du collecteur Material of manifold マニホールドの材質 Cast-Iron
- b) Nombre d'éléments du collecteur Number of manifold elements 排気マニホールドの数 2
- c) Dimensions intérieures de sortie collecteur Internal dimensions of manifold exit 排気マニホールド 出口内側寸法 50 mm
- d) Nombre de soupapes par cylindre Number of valves per cylinder シリンダー当たりのバルブの数 2
- e) Diamètre maximum de soupape Maximum diameter of the valve バルブの最大径 25.0 mm
- f) Diamètre de tige de soupape dans guide Diameter of the valve stem in guide ガイド位置のバルブステム径 6.0 <sup>+0</sup>/<sub>-0.2</sub> mm
- g) Longueur de soupape Valve length バルブの長さ 85.9 ±1.5mm
- h) Type des ressorts de soupape Type of valve springs バルブスプリングの形式 Helical
- i) Nombre de ressorts par soupape Number of springs per valve バルブ当たりのスプリング数 1
- J) Collecteur d'échappement Exhaust manifold 排気マニホールド
- BB) Echappement complet Complete exhaust system 排気管全体又は排気システム全体
- Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux Diameter of pipe between manifold and first silencer 排気マニホールドと最初の消音器間の配管外径 42.7 mm ±5%



329. Système anti-pollution Anti pollution system 公害防止対策装置
- a) 

oui	有り
yes	有
	無
- b) Description Description 装置の方式 Catalyst, EGR, PCU, EVAPO

330. Système d'allumage : Ignition system : 点火装置
- a) Type Type 方式 Transistorised, mapped, integrated coils
- b) Nombre de bougies par cylindre Number of plugs per cylinder シリンダー当たりのプラグの数 1
- c) Nombre de distributeurs Number of distributors ディストリビューターの数 XXXXX
- d) Nombre de bobines Number of coils コイルの数 6

332. Ventilateur de refroidissement : Cooling fan :
- a) Nombre Number 数 1
- b) Diamètre de l'hélice Diameter of the screw 直径の外径 420 mm
- c) Matériau de l'hélice Material of the screw コイルの材質 Plastics
- d) Nombre de pales Number of blades ブレードの数 8
- e) Type d'entraînement Type of drive 駆動方式 V-Ribbed belt
- f) Ventilateur débrayable Automatic cut in ファン自動停止 

oui	non
有り	無

333. Système de lubrification : Lubrication system : 潤滑装置
- a) Type Type 形式 Wet sump
- b) Nombre de pompes à huile Number of oil pumps オイルポンプの数 1
- c) Capacité totale Total capacity 総容量 5.5
- d) Refroidisseur(s) d'huile Oil cooler(s) オイルクーラー 

oui	non
有り	無

 Nombre Number 数 XXXXX
- e) Emplacement du(des) refroidisseur(s) Location of the cooler(s) XXXXX
- f) Type du(des) refroidisseur(s) Type of the cooler(s) オイルクーラーの形式 XXXXX



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE  
8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs :  
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FSA Homologation No

T. 1072

JAF公認番号 FT-051

5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE/ELECTRICAL EQUIPMENT/電気部品

501. Batteries  
Batteries  
バッテリー  
a) Nombre  
Number  
数 1  
b) Tension  
Tension  
電圧 12 volts  
c) Emplacement  
Location  
位置  
In the engine compartment

502. Génératrice(s)  
Generator(s)  
発電機  
a) Nombre  
Number  
数 1  
b) Type  
Type  
形式 Alternator  
c) Système d'entraînement  
Drive system  
駆動系統 Poly-V-Belt  
d) Puissance nominale  
Nominal power  
発電能力 12V-80A watts

503. Phares escamotables  
Retractable headlights  
リトラクタブルヘッドライト  
a) 

あり	non
有り	NO
有	無

 b) Système de commande  
Control system  
駆動方式 XXXXX

6. TRANSMISSION/POWER TRAIN/駆動系

601. Roues motrices  
Driven wheels  
駆動輪  
avant front 前 

oui	あり
yes	有
有	無

 arrière rear 後 

oui	あり
yes	有
有	無

  
602. Embrayage  
Clutch  
クラッチ  
a) Type  
Type  
形式 Dry single  
b) Système de commande  
Control system  
制御方式 Hydraulic  
c) Nombre de disques  
Number of plates  
ディスクの数 1  
d) Diamètre du(des) disque(s)  
Diameter of the plate(s)  
ディスクの直径 224.0 ± 2mm

603. Boîte de vitesses  
Gearbox  
ギアボックス  
a) Emplacement  
Location  
位置 Attached to engine in engine compartment  
b) Marque "manuelle"  
"Manual" make  
マニュアル会社名 SUZUKI  
c) Marque "automatique"  
"Automatic" make  
オートマチック会社名 AISIN AW  
d) Type et emplacement de commande  
Type and location of control  
制御の形式と位置  
Manual : Mechanical  
Automatic : Mechanical & electronically controlled, Floor



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

**T-1072**

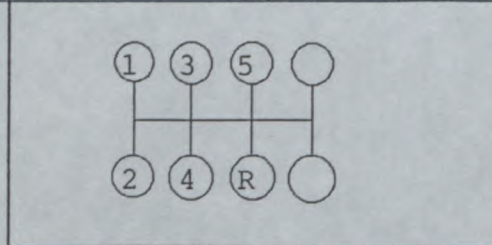
JAF公認番号 FT-051

e) Rapports  
Ratios  
ギア比

	Manuelle/Manual/マニュアル		rapport ratio 比	constant	synchro
	nombre de dents number of teeth 歯数				
1	36/15		3.652	X	X
2	32/25		1.947	X	X
3	29/32		1.379	X	X
4	—		1.000	X	X
5	23/44		0.795	X	X
6					
AR/R リハース	23/17 X 41/23		3.670	X	
Constante Constant	35/23		1.521	X	

	Automatique/Automatic/オートマチック		rapport ratio 比	synchro
	nombre de dents number of teeth 歯数			
1	$1 + \frac{36(73+27)}{73 \times 27}$		2.826	
2	$(73+36)/73$		1.493	
3			1.000	
4	$73/(73+27)$		0.730	
5				
AR/R リハース	73/27		2.703	

f) Grille de vitesses  
Gear change gate  
シフトパターン



P
R
N
D
2
L

g) Type de lubrification  
Type of lubrication  
潤滑形式

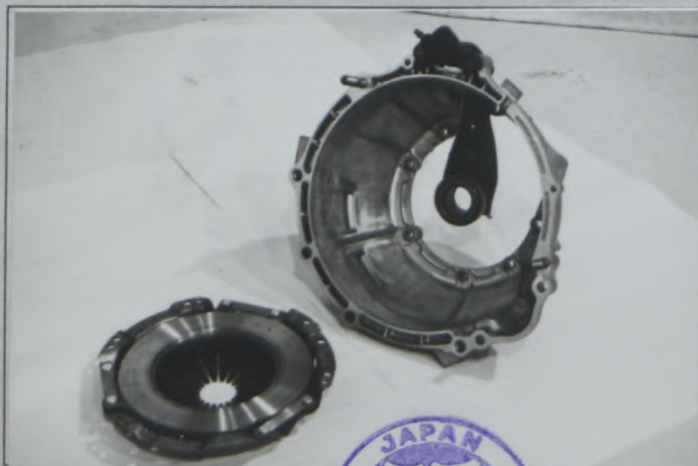
By splashing

h) Refroidisseur d'huile  
Oil cooler  
オイルクーラー

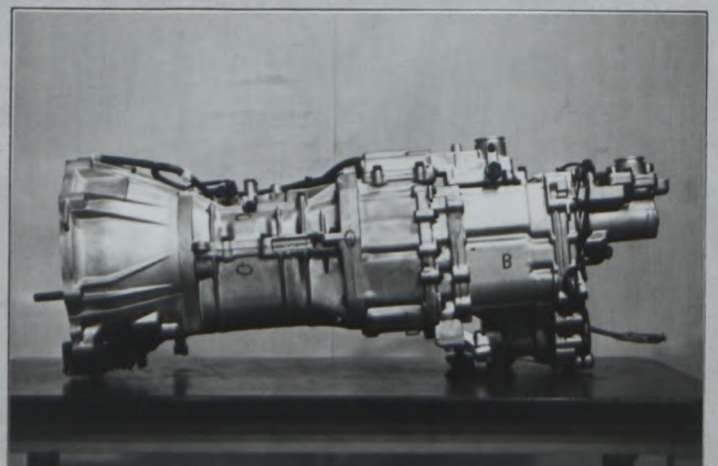
あり	non
あり	無

Type  
Type  
形式 XXXXX

CC) Embrayage  
Clutch  
クラッチ機構とクラッチハウジング



S) Carter de boîte de vitesses et cloche d'embrayage  
Gearbox casing and clutch bell housing  
ギアボックスとクラッチハウジング



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

**F-1072**

JAF公認番号 FT-051

604. Boîte de transfert/différentiel central  
Transfer box/central differential  
トランスファー/センター

a) Rapports  
Ratios High ; 1.000  
ギア比 Low ; 1.816

b) Nombres de dents  
Numbers of teeth  
歯数 Low : 31/23 X 31/23

c) Système de commande de boîte de transfert  
Control system of transfer box  
トランスファーの制御装置

Mechanical controlled by transfer lever

e) Répartition du couple : e1) Avant Arrière  
Torque distribution : Front Rear  
トルク配分 : 前 0 ~ 100 % 後 100 ~ 0 %

e2) Nombre de dents :  
Number of teeth : XXXXX  
歯数 :

f) Type de limitation de différentiel central  
Type of central differential limitation  
センターのLSD形式 XXXXX

605. Couple final

Final drive  
ファイナルドライブ

a) Type de couple final  
Type of final drive  
ファイナルドライブの形式

b) Rapport  
Ratio  
ギア比

c) Nombre de dents  
Number of teeth  
歯数

d) Type de limitation de  
différentiel  
Type of differential  
limitation  
LSDの形式

e) Type de lubrification  
Type of lubrication  
潤滑形式

f) Refroidisseur d'huile  
Oil cooler  
オイルクーラー

Type  
Type  
形式

	Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後												
a)	Hypoid & bevel gear	Hypoid & bevel gear												
b)	4.875	4.875												
c)	39/8	39/8												
d)	XXXXX	XXXXX												
e)	By splashing	By splashing												
f)	<table border="1"> <tr> <td>あり</td> <td>non</td> </tr> <tr> <td>yes</td> <td>no</td> </tr> <tr> <td>有</td> <td>無</td> </tr> </table>	あり	non	yes	no	有	無	<table border="1"> <tr> <td>あり</td> <td>non</td> </tr> <tr> <td>yes</td> <td>no</td> </tr> <tr> <td>有</td> <td>無</td> </tr> </table>	あり	non	yes	no	有	無
あり	non													
yes	no													
有	無													
あり	non													
yes	no													
有	無													



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

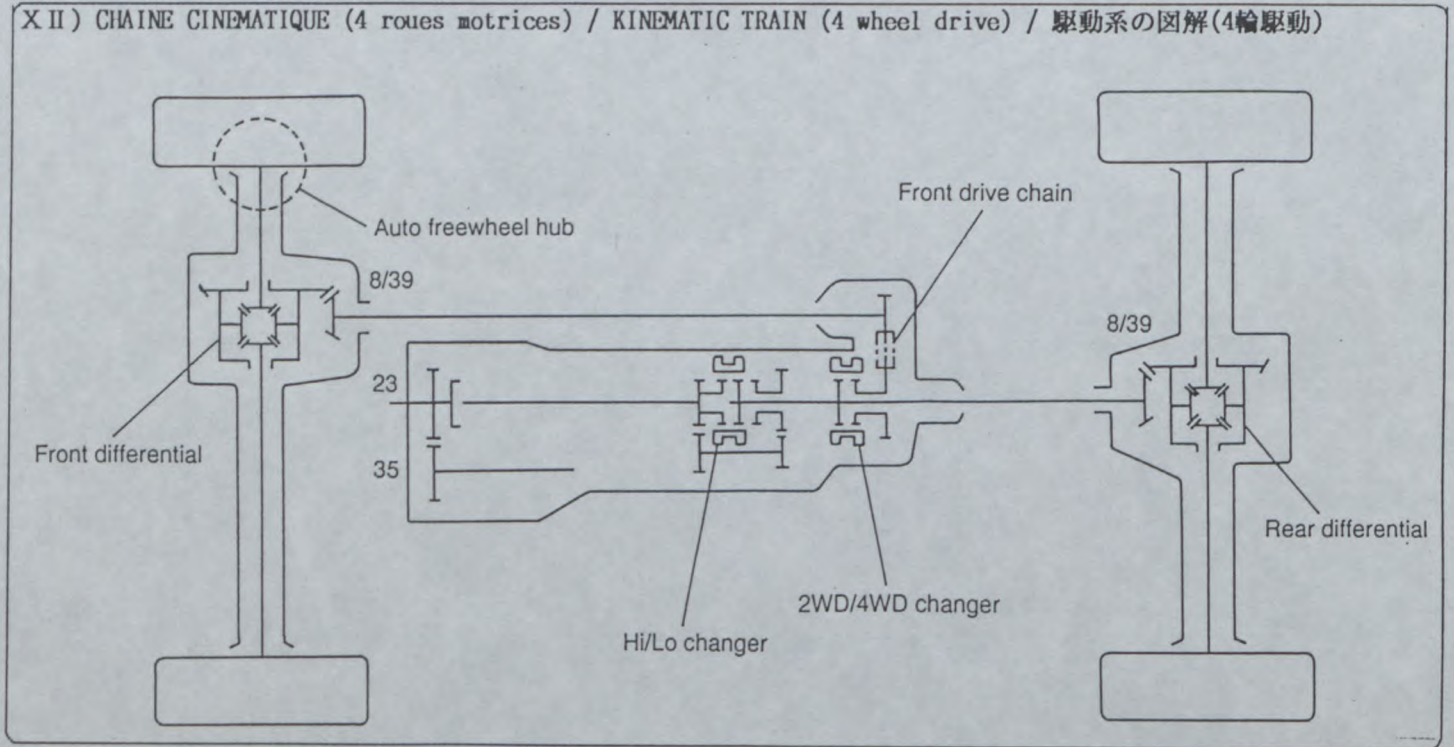
FIA Homologation No

**T-1072**

JAF公認番号 **FT-051**

606. Arbres : a) Type des arbres longitudinaux  
 Shafts : Type of longitudinal shafts  
 シャフト: 縦(フロアシャフト)のシャフトの継手形式 Universal joint
- b) Matériau des arbres longitudinaux  
 Material of longitudinal shafts  
 縦(フロアシャフト)のシャフトの材質 Steel
- c) Type des demi-arbres transversaux  
 Type of transversal half-shafts  
 トライアシャフトの継手形式 One ball joint & one double offset joint
- d) Matériau des demi-arbres transversaux  
 Material of transversal half-shafts  
 トライアシャフトの材質 Steel

X II) CHAÎNE CINÉMATIQUE (4 roues motrices) / KINEMATIC TRAIN (4 wheel drive) / 駆動系の図解(4輪駆動)



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

7. SUSPENSION / SUSPENSION / サスペンション

701. Généralités

General

全般

- a) Type de suspension  
Type of suspension  
サスペンション形式

702. Ressorts hélicoïdaux

Helicoidal springs

コイルスプリング

- a) Matériau  
Material  
材質

703. Ressorts à lames

Leaf springs

リーフスプリング

- a) Matériau de lame maîtresse  
Material of main leaf  
メインリーフの材質

Matériau de 2<sup>ème</sup> lame

Material of 2nd leaf

2番目のリーフの材質

Matériau de 3<sup>ème</sup> lame

Material of 3rd leaf

3番目のリーフの材質

Matériau de 4<sup>ème</sup> lame

Material of 4th leaf

4番目のリーフの材質

Matériau de 5<sup>ème</sup> lame

Material of 5th leaf

5番目のリーフの材質

Matériau de lame auxiliaire

Material of auxiliary leaf

補助リーフの材質

704. Barres de torsion

Torsion bars

トーションバー / スプリング

- a) Matériau  
Material  
材質

705. Autre type de suspension :

Other type of suspension :

他の形式のサスペンション :

- T) Train avant complet déposé  
Complete dismantled front axle  
取り外したフロントアクセル一式

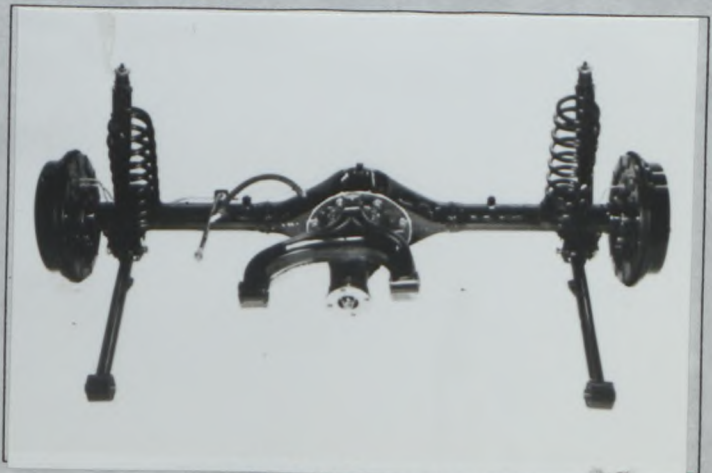
Voir description sur fiche additionnelle

See description on additional form

追加資料の記述を参照

- U) Train arrière complet déposé  
Complete dismantled rear axle  
取り外したリアアクセル一式

	Avant / Front / 前		Arrière / Rear / 後	
	MacPherson strut with coil spring		Rigid axle with coil spring	
	oui yes 有	non no 無	oui yes 有	non no 無
	Steel		Steel	
	oui yes 有	non no 無	oui yes 有	non no 無
	XXXXX		XXXXX	
	XXXXX		XXXXX	
	XXXXX		XXXXX	
	XXXXX		XXXXX	
	XXXXX		XXXXX	
	XXXXX		XXXXX	
	oui yes 有	non no 無	oui yes 有	non no 無



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

706. Stabilisateur

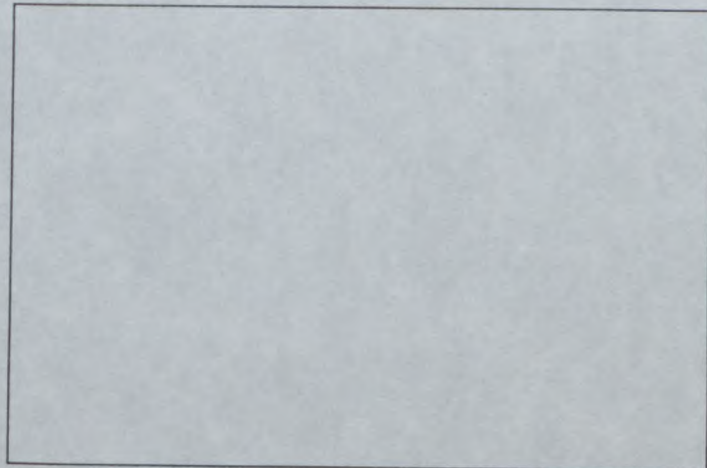
Stabiliser  
安定装置

- a) Longueur efficace  
Effective length  
有効な振られ部分長さ
- b) Diamètre efficace  
Effective diameter  
有効な振られ部分直径
- c) Matériau  
Material  
材質

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
543 mm ±1%	XXXXX mm ±1%
24,2 mm	XXXXX mm
Steel	XXXXX

XI) Dessin ou photo du stabilisateur avant  
Drawing or photo of front stabiliser  
前側の図面または写真

XI) Dessin ou photo du stabilisateur arrière  
Drawing or photo of rear stabiliser  
後側の図面または写真



707. Amortisseurs :

Shock absorbers :

- a) Nombre par roue  
Number per wheel  
1ホイール当たりの数
- b) Type  
Type  
形式

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
1	1
Telescopic	Telescopic



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

8. TRAIN ROULANT/RUNNING GEAR/走装置

801. Roues  
Wheels  
ホイール

	Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後	Secours / Spare / 予備
a) Diamètre Diameter リム径	16 mm	16 mm	16 mm
b) Largeur Width リム幅	6.5 mm	6.5 mm	6.5 mm

802. Emplacement de la roue de secours  
Location of the spare wheel  
予備ホイールの位置

On the rear gate

EE) Roue de secours dans son emplacement  
Spare wheel in its location  
所定場所にある予備ホイール



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque / Make / 会社名: SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle / Model / 型式: VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

803. Freins / Brakes / フレーキ a) Système de freinage / Braking system / フレーキ方式

Hydraulic

b) Nombre de maître-cylindres / Number of master cylinders / マスターシリンダーの数

Tandem

b1) Alésages / Bores / ボア

25.4

mm /

25.4

mm

c) Servo-frein / Servo-brakes / サーボシステム

oui / yes / 有	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / 無
---------------	--

c1) Marque et type / Make and type / 会社名と形式

AISINSEIKI (Vacuum)

d) Régulateur de freinage / Braking regulator / フレーキレギュレーター

oui / yes / 有	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / 無
---------------	--

d1) Emplacement / Location / 位置

On frame above rear suspension

e) Nombre de cylindres par roue / Number of cylinders per wheel / ホール当たりのシリンダーの数

Avant / Front / 前

1

Arrière / Rear / 後

1

e1) Alésage / Bore / ボア

57.2

mm

22.2

mm

f) Freins à tambours : / Drum brakes : / ドラムブレーキ :

f1) Diamètre intérieur / Internal diameter / 内径

XXXXX

± 1.5 mm

254

± 1.5 mm

f2) Nombre de garnitures par roue / Number of linings per wheel / ホール当たりのシューの数

XXXXX

2

f3) Longueur développée des garnitures / Developed length of linings / シューの長さ

XXXXX

± 1.5 mm

243.8

± 1.5 mm

f4) Largeur des garnitures / Width of the linings / シューの幅

XXXXX

± 1 mm

45

± 1 mm

g) Freins à disques : / Disc brakes : / ディスクブレーキ :

g1) Nombre de plaquettes par roue / Number of pads per wheel / ホール当たりのパッドの数

2

XXXXX

g2) Nombre d'étriers par roue / Number of calipers per wheel / ホール当たりのキャリパーの数

1

XXXXX

g3) Matériau des étriers / Caliper material / キャリパーの材質

Cast iron

XXXXX

g4) Epaisseur du disque neuf / Thickness of new disc / 新品ディスクの厚さ

22.0

± 1 mm

XXXXX

± 1 mm

g5) Diamètre extérieur du disque / External diameter of the disc / ディスクの外径

310

± 1.5 mm

XXXXX

± 1.5 mm

g6) Diamètre extérieur de frottement des plaquettes / External diameter of pads' rubbing surface / ハット摩擦面の外径

308

± 1.5 mm

XXXXX

± 1.5 mm

g7) Diamètre intérieur de frottement des plaquettes / Internal diameter of pads' rubbing surface / ハット摩擦面の内径

208

± 1.5 mm

XXXXX

± 1.5 mm

g8) Longueur hors-tout des plaquettes / Overall length of the pads / ハット摩擦面の外径

100.0

± 1.5 mm

XXXXX

± 1.5 mm

g9) Disques ventilés / Ventilated discs / ムンチブレーキ ディスク

oui / yes / 有	<input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / 無
---------------	--

<input checked="" type="checkbox"/> / yes / 有	<input type="checkbox"/> / no / 無
---	-----------------------------------



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

**T-1072**

JAF公認番号 **FT-051**

h) Frein de stationnement :  
Parking brake :  
パーキングブレーキ :

h1) Système de commande  
Control system  
作動方式

Cable

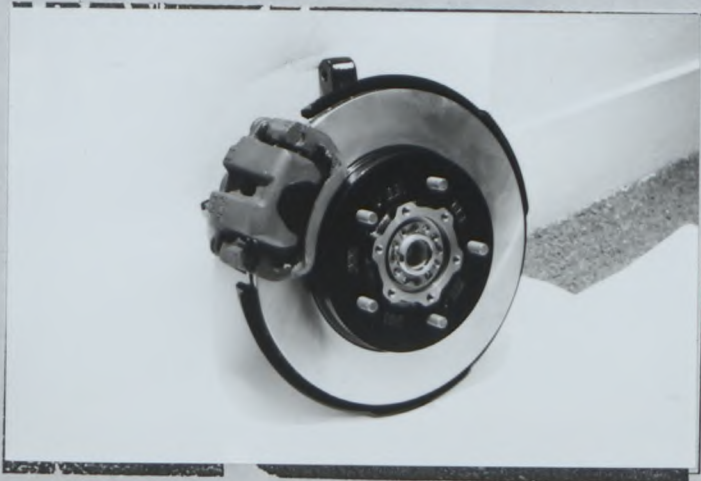
h2) Emplacement de commande  
Location of lever  
レバ-の位置

Between front seats

h3) Effet sur roues  
On which wheels  
作動ホイール

Avant Front 前	Arrière Rear 後
---------------------	----------------------

V) Frein avant  
Front brake  
フロントブレーキ



W) Frein arrière  
Rear brake  
リアブレーキ



804. Direction  
Steering  
ステアリング

a) Type  
形式

b) Servo-assistance  
Power assisted  
パワーステアリング

Type  
形式

Avant / Front / 前		Arrière / Rear / 後	
Recirculating ball		XXXXX	
oui yes 有	non 無 無	oui yes 有	non no 無
Hydraulic		XXXXX	



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

JAF公認番号 FT-051

9. CARROSSERIE / BODYWORK / 車体

901. Intérieur Interior 室内  
a) Ventilation Ventilation 換気  oui /  non /  yes /  no /  有 /  無  
b) Chauffage Heating ヒーター  oui /  non /  yes /  no /  有 /  無  
c) Climatisation Air conditioning 1733  oui /  non /  yes /  no /  有 /  無

d) Sièges Seats 座席  
d1) Type des sièges arrière Type of rear seats 後部座席の形式

Separate

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no / <input type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no / <input type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 無

d2) Appuie-tête Headrest ヘッドレスト

d4) Siège arrière rabattable Rear seat can be folded 後部座席が折りたためるか

oui /  non /  yes /  no /  有 /  無

e) Plage arrière Rear ledge 後部棚

oui /  non /  yes /  no /  有 /  無

e1) Matériau Material 材質

XXXXX

f) Toit ouvrant optionnel Optional sun roof オプションサンルーフ

oui /  non /  yes /  no /  有 /  無

f1) Type Type 形式

Sliding

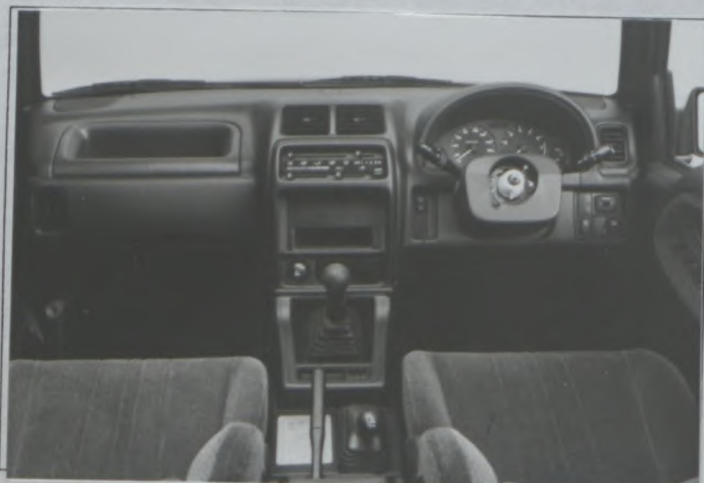
f2) Système de commande Control system 制御方式

Electrical

g) Système d'ouverture des vitres latérales Opening system for side windows サイドウィンドウ開閉方式

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
Electrical	Electrical

X) Tableau de bord Dashboard ダッシュボード



Y) Toit ouvrant Sunroof サンルーフ



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

**T-1072**

JAF公認番号 FT-051

902. Extérieur :  
Exterior :  
室外 :

a) Nombre de portes  
Number of doors  
ドアの数

4

b) Hayon  
Tailgate  
テールゲート

oui yes 有	NON 無
-----------------	----------

c) Matériau des portières  
Door material  
ドアの材質

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
Steel	Steel

d) Matériau du capot avant  
Front bonnet material  
フロントボンネットの材質

Steel

e) Matériau du capot arrière / hayon  
Rear bonnet / tailgate material  
リアボンネット/テールゲートの材質

Steel

f) Matériau de la carrosserie  
Bodywork material  
車体の材質

Steel

k) Matériau des vitres latérales  
Side window material  
サイドウィンドウの材質

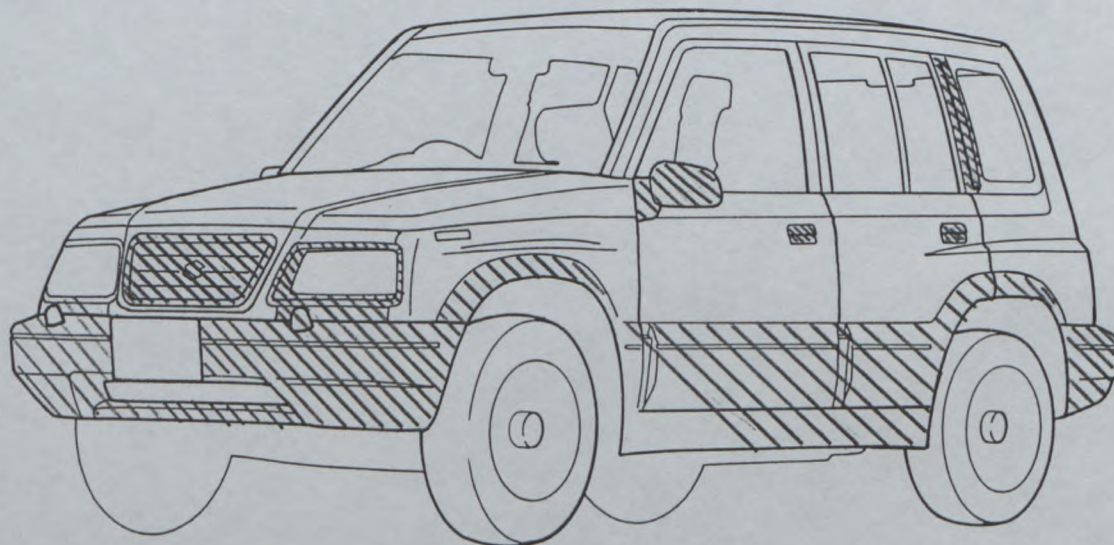
Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
Safety Glass	Safety Glass
Steel / Plastics (Polypropylene)	Steel / Plastics (Polypropylene)

l) Matériau du pare-choc  
Material of bumper  
バンパーの材質

n) Essuie-glace arrière  
Rear wiper  
リアワイパー

oui yes 有	NON 無
-----------------	----------

X.III) PARTIES DE CARROSSERIE SYNTHÉTIQUES / SYNTHETIC PARTS OF THE BODY / 車両外観でアラスタックや合成樹脂等部品の識別



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs :  
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



Marque  
Make  
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle  
Model  
型式 VITARA (TD11W)

FIA Homologation No  
**T-1072**  
JAF 公認番号 FT-051

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION / 補足項目

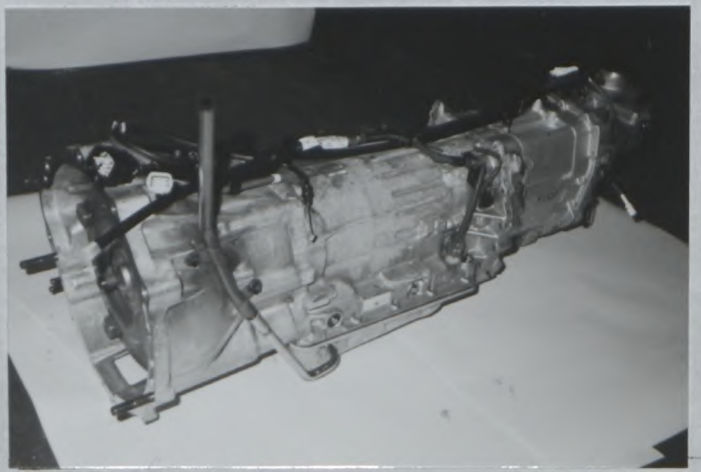
[1] 102. Commercial name; There are other commercial names according to the markets.

(name)	(market)
SUZUKI ESCUDO	Domestic (Japan)
SUZUKI VITARA	Europe, Africa, Middle East, Oceania, South America, South East Asia

[2] 603. Gearbox

CC) Embrayage  
Clutch  
クラッチ機構

S) Carter de boîte de vitesses et cloche d'embrayage  
Gearbox casing and clutch bell housing  
ギヤボックスとクラッチ機構



Automatic Gearbox



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE  
8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs :  
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L' AUTOMOBILE



JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION

社団法人 日本自動車連盟

Group ~~A~~ / ~~B~~ / T 1  
Group  
グループ

JAF公認番号

FT-051

CERTIFICAT DE DIMENSIONS INTERIEURES  
CERTIFICATE FOR INTERIOR DIMENSIONS  
室内寸法の証明書

Véhicule: Constructeur  
Vehicle: Manufactureur  
車両: 会社名

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle et type  
Model and type  
モデルと形式

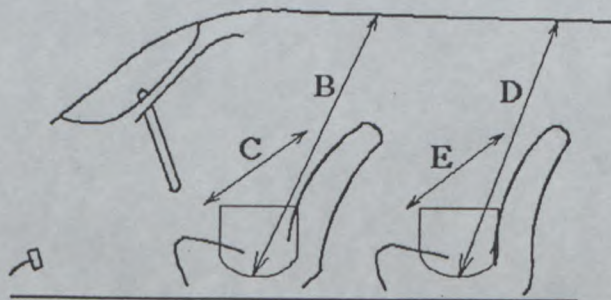
VITARA (TD11W)

Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation  
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations

車両公認規則で定義された室内寸法

FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris  
Services Administratifs:  
8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris

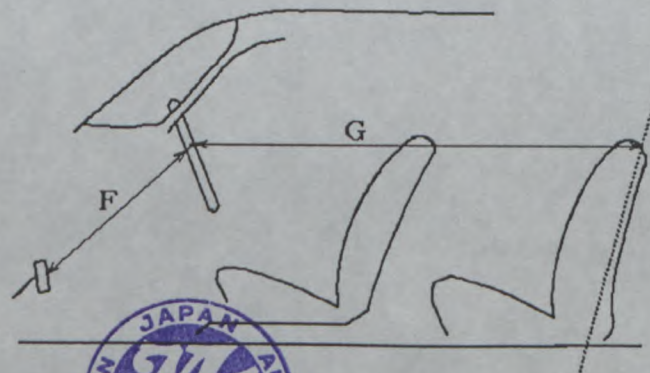


B (Hauteur sur sièges avant)  
(Height above front seats) mm  
(前座席上部の高さ) 1,030

C (Largeur aux sièges avant)  
(Width at front seats) mm  
(前座席の中) 1,215

D (Hauteur sur sièges arrière)  
(Height above rear seats) mm  
(後座席上部の高さ) 1,015

E (Largeur aux sièges arrière)  
(Width at rear seats) mm  
(後座席の中) 1,230



F (Volant-Pédale de frein)  
(Steering wheel - brake pedal) mm  
(ステアリングホイール - ブレーキペダル) 660

G (Volant-paroi de séparation arrière)  
(Steering wheel - rear bulkhead) mm  
(ステアリングホイール - 後部パネル) 1,425

H = F + G = 2,085 mm







FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L' AUTOMOBILE

FIA Homologation No

T-1072



JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION  
社団法人 日本自動車連盟

Extension No

01/01 ER

Groupe ~~A/B/N/T1~~ / Supertourisme  
Group ~~A/B/N/T1~~ / Supertouring  
グループ

JAF公認番号 FT-051 ER- 1/1  
JAF発効年月日 1995年 8月31日

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
FORM FOR HOMOLOGATION EXTENSION  
追加公認書式

- ES Evolution sportive du type/Sporting evolution of the type  
スポーツ進化
- ET Evolution normale du type/Normal evolution of the type  
形式の正常進化
- VF Variante de fourniture/Supply variant  
供給変型
- VO Variante option/Option variant  
オプション変型
- ER Erratum/Erratum  
誤記訂正

Véhicule: Constructeur  
Vehicle: Manufactureur  
車両: 製造会社名

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle et type  
Model and type  
モデルと型式

VITARA (TD11W)

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from  
FIA公認発効年月日

01 OCT. 1995

Page ou ext. Page or ext. ページまたは補足	Article Article 項目	Description Description 記述
Extension	325	Camshaft e) Diameter of bearings g) Cam dimensions
Extension	326	Timing a) Theoretical clearance for valve timing d) Cam lift in mm (dismounted camshaft) e) Maximum valve lift



FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L' AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



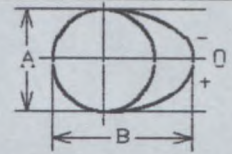
Marque SUZUKI Modèle VITARA (TD11W)  
 Make SUZUKI Model VITARA (TD11W)

FIA Homologation No

T-1072

FT-051 ER- 1/1

325. Arbre à cames e) Diamètre des paliers  
 Camshaft Diameter of bearings 26.0 mm  
 g) Dimensions de la came Admission A= 32.0 ±0.1mm  
 Cam dimensions Inlet B= 39.5 ±0.1mm  
 Echappement A= 32.0 ±0.1mm  
 Exhaust B= 39.5 ±0.1mm



326. Distribution a) Jeu théorique de distribution admission 0 mm échappement 0 mm  
 Timing Theoretical clearance for valve timing inlet 0 mm exhaust 0 mm

d) Levée de came en mm (arbre démonté)  
 Cam lift in mm (dismounted camshaft) (dessin / drawing Art.325)

ADMISSION / INTAKE				ECHAPPEMENT / EXHAUSTE			
Angle de rotation en degrés Rotation angle in degrees	Levée en mm (±0,2mm) Lift in mm (±0,2mm)	Angle de rotation en degrés Rotation angle in degrees	Levée en mm (±0,2mm) Lift in mm (±0,2mm)	Angle de rotation en degrés Rotation angle in degrees	Levée en mm (±0,2mm) Lift in mm (±0,2mm)	Angle de rotation en degrés Rotation angle in degrees	Levée en mm (±0,2mm) Lift in mm (±0,2mm)
0	7.5			0	7.5		
-5	7.5	+5	7.5	-5	7.4	+5	7.4
-10	7.2	+10	7.2	-10	7.2	+10	7.2
-15	6.9	+15	6.9	-15	6.8	+15	6.8
-30	4.9	+30	4.9	-30	4.8	+30	4.8
-45	1.9	+45	1.9	-45	1.8	+45	1.8
-60	0.1	+60	0	-60	0	+60	0
-75	0	+75	0	-75	0	+75	0
-90	0	+90	0	-90	0	+90	0
-105	0	+105	0	-105	0	+105	0
-120	0	+120	0	-120	0	+120	0
-135	0	+135	0	-135	0	+135	0
-150	0	+150	0	-150	0	+150	0

Un décalage de l'ensemble des mesures de ±2 degrés est accepté.  
 A shift of ±2 degrees of the whole measurement is accepted.

e) Levée maximum des soupapes  
 Maximum valve lift

	Levée maximum Maximum valve lift
Admission / Intake	<u>7.5</u> ±0.2mm
Echappement / Exhaust	<u>7.5</u> ±0.2mm

avec jeu selon Art. 326. a  
 with clearance according to Art. 326. a



FEDERATION INTERNATIONALE  
 DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris  
 Services Administratifs :  
 8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris